

Infecção do Novo Coronavírus
Medidas Gerais do “Estado de Emergência”

10 de abril de 2020

Centro de Operações das Medidas Contra a
Infecção do Novo Coronavírus da Província de Gifu

(1) Medidas para Prevenir a Infecção da Província de Gifu como um todo

1 - Solicitação para os moradores da Província de Gifu

Todos os moradores da Província devem procurar seguir rigidamente os pontos abaixo :

- Evitar sair de casa (“STAY HOME” (“Fique em casa”))
- Manter a distância entre as pessoas (“SOCIAL DISTANCING” (“Distância Social”))

- Consultas hospitalares, compras de alimentos, remédios, ida ao trabalho, etc, exceto atividades necessárias para viver, independente de ser de manhã cedo, à tarde, à noite ou madrugada, evitar sair de casa.
- Ao sair de casa, para proteger você e as pessoas importantes para você, ter em mente “Não contrair o vírus” e “Não passar o vírus” fazendo o uso máscara, sem falta.
- Ao ter contato com outras pessoas, manter a distância de 2m se possível.
- Principalmente, evitar os 3 fatores (Ambientes fechados, ambientes lotados, aproximação demasiada entre as pessoas) que aumentam o risco de contaminação.
- Mesmo se reunindo em um grupo pequeno de pessoas, desinfetar as mãos, usar máscaras e ventilar o ambiente. Caso não consiga tomar estas medidas, não realizar o encontro,
- Medir a temperatura do corpo, tomando cuidado com a sua saúde e se sentir algo de estranho na sua saúde, não sair de casa e não ir ao trabalho.

2 - Solicitação para os empresários, comerciantes com risco de alastrar o contágio

Em todo o país, um dos focos de propagação tem sido os estabelecimentos comerciais, assim, solicitamos aos comerciantes seguirem a risca, as medidas abaixo :

- Desinfetar as mãos e dedos ao entrar no estabelecimento.
- Desinfetar com frequência, as partes que são tocadas por diversas pessoas (trinco das portas, microfone, botão de liga e desliga, banheiro, etc)
- Tomar cuidado para que os clientes evitem ambientes fechados, ambientes lotados, aproximação demasiada entre as pessoas.
- Checagem da saúde dos funcionários, educação para prevenir a infecção.
- Reduzir o horário de funcionamento, procurar diminuir as atividades, fechamento temporário, etc

(2) Prolongamento do fechamento temporário das escolas

- O fechamento temporário das escolas foi prolongado até o dia 6 / mai (qua).
- Solicito a todos os municípios, aos administradores das escolas particulares, universidades e das instituições de ensino superior, que tomem a mesma medida acima.

(3) Fechamento temporário do jardim de infância, creche, creche pós-aula ("*gakudo hoiku*")

- Solicito aos municípios e aos administradores dos jardins de infância, creches, creches pós-aula ("*gakudo hoiku*") o fechamento temporário das escolas até o dia 6 / mai (qua).
- Porém, para os filhos de pessoas que trabalham nas áreas essenciais à sociedade tais como área médica, polícia, corpo de bombeiros, famílias de pais ou mães solteiras e pais com dificuldades para poder folgar, necessitam deixar as crianças aos cuidados da creche. Nestes casos, solicitamos aos municípios e aos administradores das instituições que acolham as crianças.
- A Província dará o total apoio com relação aos preparativos para acolher as crianças e a redução dos rendimentos devido a diminuição do uso.

(tradução omitida)

(9) Pedido aos moradores da Província de Gifu : Fortalecimento da Parte de Relações Públicas da Província (Instalação da Central de Consultas por Telefone.)

- Aos moradores da Província de Gifu :

Fornecimento de Informações ampliando o uso da mídia do Governo da Província de Gifu. (Site oficial da Província de Gifu, televisão, rádio, transmissão de dados, SNS, You Tube, Anúncia em Jornais, Panfletos nos meios de transporte, etc)

- Aos moradores da estrangeiros :

No site do Centro de Consultas aos Estrangeiros da Província de Gifu, fornecimento de informações em 6 línguas (japonês, inglês, chinês, português, tagalog, vietnamita)

【As mais recentes Informações em 6 línguas】

- Informações sobre a situação dos casos de infecção do COVID-19 dentro da Província (atualizado diariamente)